

4° il est inséré un point 26°, rédigé comme suit :

« 26° substance indésirable: toute substance ou tout produit, à l'exception des agents pathogènes, qui est présent dans et/ou sur le produit destiné à l'alimentation des animaux et qui présente un risque potentiel pour la santé animale ou la santé humaine ou l'environnement ou qui serait susceptible de nuire à la production animale; ».

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Les produits destinés aux aliments pour animaux ne peuvent être importés en provenance de pays tiers aux fins de leur utilisation dans la Communauté, et/ou être mis en circulation et/ou utilisés que :

— s'ils sont de qualité saine, loyale et marchande;

— si lorsqu'ils sont utilisés correctement, ils ne présentent aucun danger pour la santé humaine, la santé animale ou l'environnement;

— s'ils ne sont pas susceptibles de nuire à la production animale;

— s'ils répondent aux prescriptions reprises dans l'annexe du présent arrêté;

— d'une manière qui ne soit pas de nature à induire en erreur. »

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. En particulier, les produits destinés à l'alimentation des animaux sont considérés comme non conformes à l'article 3 si :

1° leur teneur en substances indésirables dépasse les teneurs maximales fixées par le Ministre;

2° ils contiennent: des poussières dégagées par les aspirateurs utilisés lors de la manipulation des grains, des poussières et des matières terreuses dégagées par le tarare ou tout autre appareil de nettoyage et, en général, toute substance toxique ou nuisible à la santé des hommes ou des animaux. »

Art. 4. Dans l'intitulé et partout dans le texte du même arrêté les mots « substances destinées à l'alimentation des animaux » sont remplacés par les mots « produits destinés à l'alimentation des animaux ».

Art. 5. Cet arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2003.

Art. 6. Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

4° er wordt een punt 26° ingevoegd, luidende :

« 26° ongewenste stoffen: alle stoffen en producten, met uitzondering van ziekteverwekkers, die aanwezig zijn in en/of op het product dat bestemd is voor het voederen van dieren en die een potentieel gevaar opleveren voor de gezondheid van mens en dier of voor het milieu of die de dierlijke productie ongunstig kunnen beïnvloeden; ».

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. Producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren mogen alleen voor gebruik in de Gemeenschap uit derde landen worden ingevoerd, en/of in het verkeer worden gebracht en/of worden gebruikt :

— indien ze zuiver, deugdelijk en van gebruikelijke handelskwaliteit zijn;

— indien ze bij correct gebruik geen enkel gevaar opleveren voor de gezondheid van mens en dier of voor het milieu;

— indien niet verwacht wordt dat ze de dierlijke productie ongunstig beïnvloeden;

— indien ze beantwoorden aan de voorschriften opgenomen in bijlage bij dit besluit;

— op een wijze die niet misleidend kan zijn. »

Art. 3. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. Producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren worden met name geacht niet aan artikel 3 te voldoen wanneer :

1° het gehalte aan ongewenste stoffen hoger is dan de door de Minister vastgestelde maximumgehalten;

2° zij bevatten: stof afgescheiden door zuigtoestellen gebruikt bij de behandeling van granen, stof en aardachtige stoffen afgescheiden door de separator-aspirator of door elk ander reinigungsapparaat en, in het algemeen, elke giftige stof of voor de gezondheid van mensen of dieren schadelijke stof. »

Art. 4. In het opschrift en de tekst van hetzelfde besluit worden overal de woorden « stoffen bestemd voor dierlijke voeding » vervangen door de woorden « producten die bestemd zijn voor het voederen van dieren ».

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2003.

Art. 6. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 2626

[C — 2003/22629]

13 MAI 2003. — Arrêté ministériel modifiant certaines annexes de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux

Le Ministre de la protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, notamment l'article 23;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale qui a eu lieu le 31 mars 2003;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 2626

[C — 2003/22629]

13 MAI 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van sommige bijlagen van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid van 31 maart 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de se conformer sans retard à la directive 2003/22/CE de la Commission du 24 mars 2003 modifiant certaines annexes de la directive 2000/29/CE du Conseil concernant les mesures de protection contre l'introduction dans la Communauté d'organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux et contre leur propagation à l'intérieur de la Communauté,

Arrête :

Article 1^{er}. Les annexes I, II, III, IV et V de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux sont modifiées conformément à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2003.

Bruxelles, le 13 mai 2003.

J. TAVERNIER

Annexe

1. Dans la partie B de l'annexe I, titre *b*), point 1, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« DK, F (Bretagne), IRL, P (Açores), FIN, S (à l'exception des zones des circonscriptions de Bromölla, Hässleholm, Kristianstad et Östra Göinge dans la province de Skåne), UK (Irlande du Nord) ».

2. Dans la partie B de l'annexe II, titre *b*), point 2, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« E, F (Corse), IRL, I (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forli-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Toscane; Trentin-Haut-Adige : provinces autonomes de Bolzano et de Trente; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol [entité administrative de Lienz]), Styrie, Vienne), P, FIN, UK (Irlande du Nord, île de Man et îles Anglo-Normandes) ».

3. Dans la partie B de l'annexe III, point 1, le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« E, F (Corse), IRL, I (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forli-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Toscane; Trentin-Haut-Adige : provinces autonomes de Bolzano et de Trente; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano,

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat het noodzakelijk is zich onverwijld te schikken naar de richtlijn 2003/22/EG van de Commissie van 24 maart 2003 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij richtlijn 2000/29/EG van de Raad betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen,

Besluit :

Artikel 1. De bijlagen I, II, III, IV en V van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen worden gewijzigd zoals aangegeven in bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2003.

Brussel, 13 mei 2003.

J. TAVERNIER

Bijlage

1. In bijlage I, deel B, onder *b*), punt 1, wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), IRL, P (Azoren), FIN, S (met uitzondering van de gemeenten Bromölla, Hässleholm, Kristianstad en Östra Göinge in de provincie Skåne), UK (Noord-Ierland) ».

2. In bijlage II, deel B, onder *b*), punt 2, wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzes; Apulië; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna : de provincies Forli-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marches; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige : de autonome provincies Bolzano en Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto : behalve de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova de Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba en Salara in de provincie Rovigo, de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani en Masi in de provincie Padua en de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza en Angiari in de provincie Verona), A (burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol [administratief district Lienz], Steiermark, Wenen), P, FIN, UK (Noord-Ierland, Eiland Man en de Kanaaleilanden) ».

3. In bijlage III, deel B, punt 1, wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzes; Apulië; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna : de provincies Forli-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marches; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige : de autonome provincies Bolzano en Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto : behalve de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova de Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po,

Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol [entité administrative de Lienz], Styrie, Vienne), P, FIN, UK (Irlande du Nord, île de Man et îles Anglo-Normandes) ».

4. Dans la partie B de l'annexe IV, aux points 20.1, 20.2, 22, 23, 25.1, 25.2, 26, 27.1, 27.2 et 30, le texte de la colonne de droite « Zones protégées » est remplacé par le texte suivant :

« DK, F (Bretagne), IRL, P (Açores), FIN, S (à l'exception des communes de Bromölla, Hässleholm, Kristianstad et Östra Göinge dans la province de Skane), UK (Irlande du Nord) ».

5. Dans la partie B de l'annexe IV, au point 21 :

a) le texte de la colonne du milieu, point a), est remplacé par le texte suivant :

« a) les végétaux proviennent des zones protégées d' E, F (Corse), IRL, I (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forli-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Toscane; Trentin-Haut-Adige : provinces autonomes de Bolzano et de Trente; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Autriche (Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol (entité administrative de Lienz), Styrie, Vienne), P, FIN, UK (Irlande du Nord, île de Man et îles Anglo-Normandes) ».

b) le texte de la colonne de droite est remplacé par le texte suivant :

« E, F (Corse), IRL, I (Abruzzes; Pouilles; Basilicate; Calabre; Campanie; Emilie-Romagne : provinces de Forli-Cesena, Parme, Piacenza et Rimini; Frioul-Vénétie Julienne; Latium; Ligurie; Lombardie; Marches; Molise; Piémont; Sardaigne; Sicile; Toscane; Trentin-Haut-Adige : provinces autonomes de Bolzano et de Trente; Ombrie; Val d'Aoste; Vénétie : excepté, pour la province de Rovigo, les communes de Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, pour la province de Padoue, les communes de Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, et, pour la province de Vérone, les communes de Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthie, Basse-Autriche, Tyrol (entité administrative de Lienz), Styrie, Vienne), P, FIN, UK (Irlande du Nord, île de Man et îles Anglo-Normandes) ».

6. Dans la partie B de l'annexe V, titre I, points 1 et 8, les mots "Afrique du Sud" sont insérés après "Pakistan".

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 mai 2003.

Le Ministre de la Protection de la Consommation
de la Santé Publique et de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba en Salara in de provincie Rovigo, de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani en Masi in de provincie Padua en de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza en Angiari in de provincie Verona), A (burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol [administratief district Lienz], Steiermark, Wenen), P, FIN, UK (Noord-Ierland, Eiland Man en de Kanaaleilanden) ».

4. In bijlage IV, deel B, punten 20.1, 20.2, 22, 23, 25.1, 25.2, 26, 27.1, 27.2 en 30, wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« DK, F (Bretagne), IRL, P (Azoren), FIN, S (met uitzondering van de gemeenten Bromölla, Hässleholm, Kristianstad en Östra Göinge in de provincie Skane), UK (Noord-Ierland) ».

5. In bijlage IV, deel B, punt 21 :

a) wordt de tekst in de middenkolom onder a) vervangen door :

« a) de planten van oorsprong zijn uit de beschermde gebieden E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzes; Apulië; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna : de provincies Forli-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marches; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige : de autonome provincies Bolzano en Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto : behalve de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba en Salara in de provincie Rovigo, de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani en Masi in de provincie Padua en de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza en Angiari in de provincie Verona), A (burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol [administratief district Lienz], Steiermark, Wenen), P, FIN, UK (Noord-Ierland, Eiland Man en de Kanaaleilanden) »;

b) wordt de tekst in de rechterkolom vervangen door :

« E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzes; Apulië, Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna : de provincies Forli-Cesena, Parma, Piacenza en Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Ligurië; Lombardije; Marches; Molise; Piemonte; Sardinië; Sicilië; Toscane; Trentino-Alto Adige : de autonome provincies Bolzano en Trento; Umbrië; Valle d'Aosta; Veneto; behalve de gemeenten Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba en Salara in de provincie Rovigo, de gemeenten Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani en Masi in de provincie Padua en de gemeenten Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza en Angiari in de provincie Verona), A (burgenland, Karinthië, Neder-Oostenrijk, Tirol [administratief district Lienz], Steiermark, Wenen), P, FIN, UK (Noord-Ierland, Eiland Man en de Kanaaleilanden) ».

6. In bijlage V, deel B, afdeling I, punten 1 en 8, wordt na « Pakistan » het woord « Zuid-Afrika » ingevoegd.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 mei 2003.

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. TAVERNIER